

● **Morsa a due ganasce** azionata meccanicamente, a doppio effetto

▲ **Self-centering chuck** mechanically activated, double-acting

■ **Plato de dos garras** forzado, de doble acción

## ML 52-ML 170

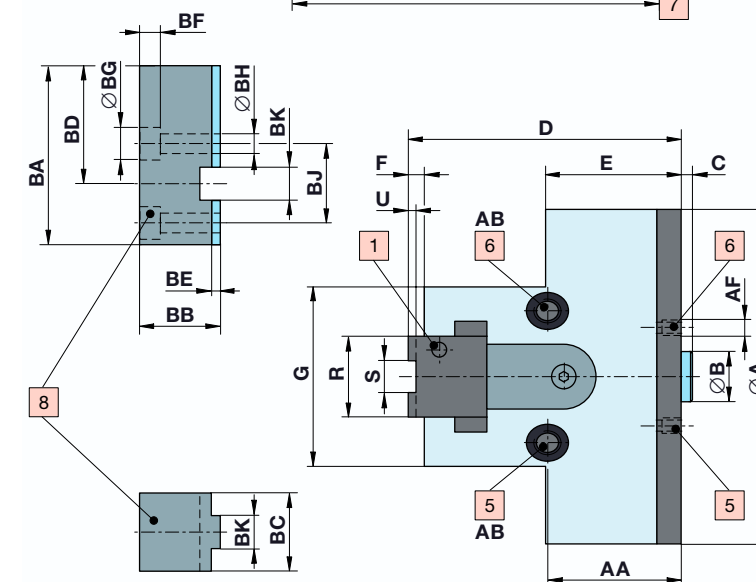
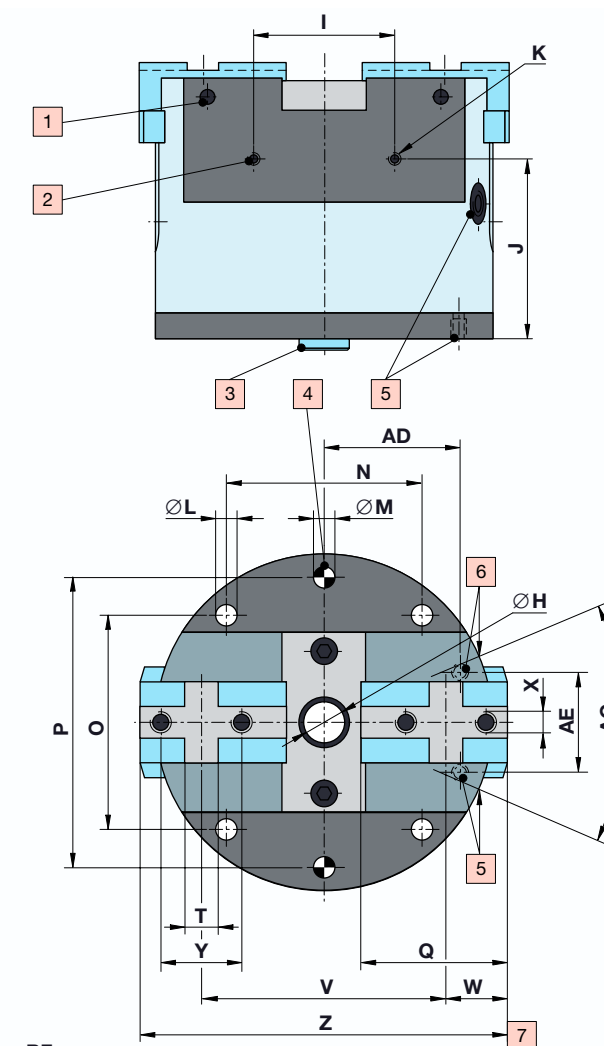
- La morsa a due ganasce di alta precisione è idonea al funzionamento pneumatico o idraulico fino a 20 bar.
- Il sistema concentrico a 2 ganasce funziona mediante trasmissione della forza a camme per mezzo di un cilindro integrato. Struttura compatta per serraggi interni ed esterni.
- Guida ottimale delle due ganasce, ampiamente dimensionata, idonea per funzionamento intenso.
- Versione «R» con corsa di serraggio accorciata per una forza di serraggio maggiore.
- Funzionamento pneumatico fino a 12 bar con convertitore pneumatico.
- Su richiesta possono essere progettati e realizzati morsetti speciali e morsetti sagomati.

- ▲ This high-precision 2-jaw self-centering chuck is made for pneumatic or hydraulic operation up to 20 bar.
- Concentric 2-jaw system functions on principals of mechanical leverage.
- An integrated cylinder generates and transfers the clamping force.
- Compact design for internal and external clamping.
- Oversized 2-jaw guideways designed for extreme cycle intervals.
- Type "R" version with short stroke for increased clamping force.
- Pneumatic operation up to 12 bar with pressure multiplier.
- Special, customized jaw designs are available upon request.

- Este plato de 2 garras de alta precisión trabaja con accionamiento neumático o hidráulico hasta 20 bar.
- El sistema autocentrante de 2 garras funciona con transmisión por cuña, mediante un cilindro integrado. Construcción compacta para amarre interior y exterior.
- Guía de las garras optimizada, de grandes dimensiones, apropiada para un funcionamiento intenso.
- El modelo «R», de carrera corta, permite una mayor fuerza de apriete.
- Accionamiento neumático hasta 12 bar con multiplicador de presión.
- Podemos diseñar y fabricar garras de forma y especiales según las necesidades específicas de cada cliente.

● Tipo	ML 52	ML 85	ML 110	ML 140	ML 170
▲ Type					
■ Tipo					
Ø A	52	85	112	138	168
Ø B	8 H6	14 H6	16 H6	20 H6	25 H6
C	4	5,5	5,5	5	5,5
D	50 ±0,01	73 ±0,01	91 ±0,01	117 ±0,01	138 ±0,01
E	29,5	40	45	58	68
F	3	5	6	7,5	8
G	29	45	60	75	90
Ø H	-	-	8	13,5	20
I	37,5	35	50	70	70
J	41	64,2	60	90,5	90
K	M 3	M 4	M 5	M 5	M 6
Ø L	4,5	6,5	8,5	10,5	10,5
Ø M	2,7	5,7	7,7	9,7	9,7
N	26	42,3	56	70,5	99
O	35,5	58,3	77	97	107
P	44	72	95	120	145
Q	25	40	50	62,5	73
R	12	20	26	34	40
S	4 H7	8 H7	10 H7	12 H7	16 H7
T	4 H7	8 H7	10 H7	12 H7	16 H7
U	2	3,5	3,5	3,5	4
V	37,5	64	87	108	122
W	10	16	19,5	25	31
X	M 3	M 6	M 8	M 8	M 10
Y	12	20	25	33	40
Z	57,5	96	126	158	184
AA	28	36	41,5	50	67
AB	M 5	M 5	G 1/8	G 1/8	G 1/4
AC	47°	47°	45°	46°	45°
AD	19,5	33	44	56,5	68
AE	17	28	32	40	49
AF	M 3	M 5	M 5	M 8	M 8

● Tipo	MB 52	MB 85	MB 110	MB 140	MB 170
▲ Type					
■ Tipo					
BA	28	47	62	79	90
BB	16	25	35	40	40
BC	16	25	35	40	40
BD	18	31	42,5	54	59
BE	1,7	3	3	3	4
BF	3,5	6,5	8,5	8,5	10,5
Ø BG	6	10,5	13,5	13,5	16,5
Ø BH	3,5	6,5	8,5	8,5	10,5
BI	4 h7	8 h7	10 h7	12 h7	16 h7
BJ	12	20	25	33	40
BK	4 H7	8 H7	10 H7	12 H7	16 H7



● Dati tecnici	▲ Technical Data	■ Datos técnicos	ML 52	ML 85	ML 110	ML 140	ML 170
Corsa di serraggio cad. morsetto in mm	Clamping stroke per jaw in mm	Carrera por garra en mm	2,5	5	6	8	9
Forza di serraggio in N a 6 bar	Clamping force in N at 6 bar	Fuerza de apriete en N a 6 bar	400	1500	2200	3700	5700
Forza di serraggio in N a 9 bar	Clamping force in N at 9 bar	Fuerza de apriete en N a 9 bar	600	2200	3400	5600	8500
Forza di serraggio in N a 12 bar	Clamping force in N at 12 bar	Fuerza de apriete en N a 12 bar	-	3000	4500	7500	11 500
Forza di serraggio in N a 20 bar	Clamping force in N at 20 bar	Fuerza de apriete en N a 20 bar	-	-	-	12 500	19 500
Volume d'olio - chiusura in cm³	Oil volume - closing in cm³	Volumen de aceite (cerrar) cm³	3	25	51	106	173
Volume d'olio - apertura in cm³	Oil volume - open in cm³	Volumen de aceite (abrir) cm³	4	28	58	119	210
Peso in kg	Weight in kg	Peso en kg	0,6	2	4,5	9	17
● Cod. ordine	▲ Order No.	■ Código	59 574 01	59 574 02	59 574 03	59 574 04	59 574 05

● Legenda	▲ Features	■ Configuración
1 Raccordo di lubrificazione (ogni 5000 cicli)	1 Grease nipple (every 5000 cycles)	1 Engrasador (cada 5000 ciclos)
2 Arresto per fissaggio del pezzo in lavorazione	2 Mounting holes for part stop/reference	2 Tope de pieza para amarre
3 Centraggio della piattaforma; oppure Ø A	3 Optional chuck pilot diameter instead of A dia	3 Centraje del plato; ó Ø A
4 Su richiesta, eseguito come foro di accoppiam. H7	4 Optional locating pinhole in H7 quality	4 Bajo demanda, como agujero de ajuste H7
5 Raccordi doppi - apertura	5 Double port option for clamp opening	5 Acometidas dobles - abrir
6 Raccordi doppi - chiusura	6 Double port option for clamp closing	6 Acometidas dobles - cerrar
7 Posizione nella condizione aperta	7 Dimension in clamp open position	7 Posición en abierto
8 Morsetti di serraggio in acciaio C40	8 Clamping jaw blanks in C40 material quality	8 Garras in bruto en acero C40

